



STECKERLEUCHTEN D

	SILENA	
	ART.-NO. 220 470 ch	ID.-NO. 441 213
	220 470 g	441 237
	220 470 mc	441 220


GEBRAUCHSANLEITUNG D

TECHNISCHE DATEN	
Beschreibung :	Halogen Steckerleuchte, dreh- und schwenkbar zum Anschluß an Bruck - Steckadapter, Steckertrafo und Steckkontakte für Leichtbaudecken
Design :	J. Westerheide / Bruck-Team
Material :	Messing, Stahl
Oberfläche :	chrom, gold, mattchrom
Spannung :	12V SELV
Belastung :	max. 50 W
Fassung f. Sockel :	GU 5,3
Leuchtmittel :	QR-CB 51 in Niederdrucktechnik
Schutzklasse:	


- ! ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE !**
- Bei allen an der Leuchte durchzuführenden Arbeiten (Wartung, Reinigung) **Leuchte spannungsfrei schalten!!**
 - Leuchte ist **nicht** für Feuchträume geeignet.
 - Achtung, Gefahr durch Stromschlag !!** Leuchte **niemals** direkt an die **Netzspannung** anschließen!
 - Vorsicht!** Leuchte und Leuchtmittel werden in Betrieb heiß
 - Den angegebenen Mindestabstand der Leuchtmittel zu brennbaren Gegenständen beachten! (siehe Leuchte )
 - Keine Gegenstände über die Leuchte hängen: **Kurzschluß und Brandgefahr!**
 - Kein Garantieanspruch bei eigenmächtigen Veränderungen und oder unsachgemäßer Benutzung!


LIEFERUMFANG
1 Silena komplett ohne Leuchtmittel

UNI-LIGHTS GB

	SILENA	
	ART.-NO. 220 470 ch	ID.-NO. 441 213
	220 470 g	441 237
	220 470 mc	441 220


USER MANUAL GB

TECHNICAL DATA	
Description:	Halogen plug-in lamp, may be turned and pivoted, for connection to BRUCK plug-in adaptors, plug-in transformers and plug-in contactors for light construction ceilings
Design:	J. Westerheide / Bruck-Team
Materials:	brass, steel
Surface:	chrome, gold, mattchrome
Voltage:	12 V SELV
Load:	max. 50 W
Lampholder f. Socket:	GU 5,3
Lamp:	QR-CB 51 in low- pressure technical
Protection class :	


- ! GENERAL REMARKS ON SAFETY !**
- For all work to be performed on the lamp (maintenance, cleaning): **Switch off power to the lamp!!**
 - Lamp **not** suitable for installation in wet rooms.
 - Attention, electric shock hazard!! Never** connect the lamp directly to the **mains voltage!**
 - Take care! Lamp and illuminant become hot during operation.
 - Observe the stated minimum distance of the illuminants to flammable objects! (see lamp )
 - Do not hang objects over the lamp: **Hazard of short circuit and fire hazard!**
 - No warranty claim in case of unauthorized modifications and / or improper use!


DELIVERY SCOPE
1 Silena complete without lamp

LUMINAIRES UNI F

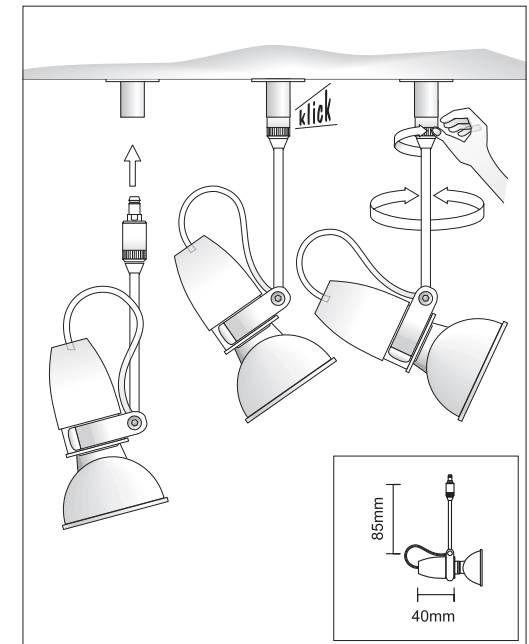
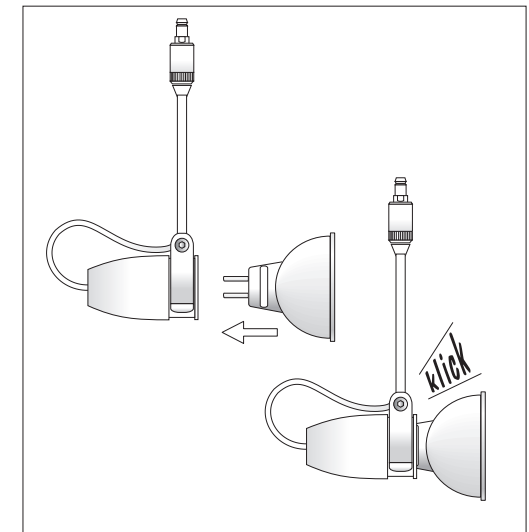
	SILENA	
	ART.-NO. 220 470 ch	ID.-NO. 441 213
	220 470 g	441 237
	220 470 mc	441 220

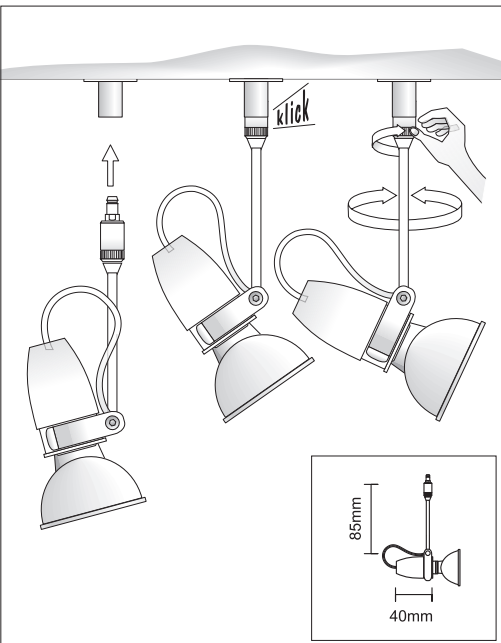
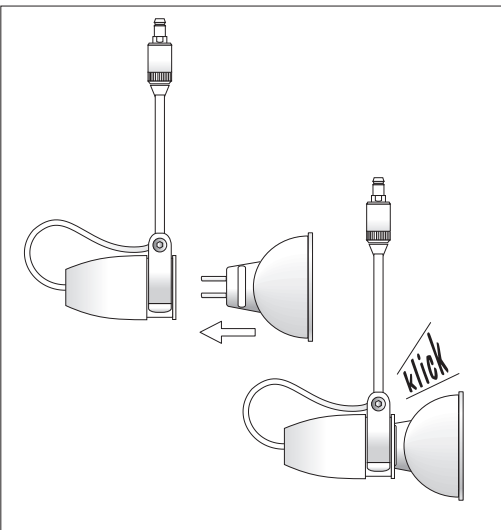
MODE D'EMPLOI F

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
Description:	Luminaire halogène embrochable, pivotant et basculant pour système embrochable BRUCK, transfo embrochable et contacts embrochables pour plafonds légers
Design:	J. Westerheide / Bruck-Team
Matériaux:	Laiton, acier, chrome, or, chrome mat
Surface:	12 V SELV
Voltage:	max. 50 W
Wattage:	GU 5,3
Douille:	QR-CB 51
Lampe:	en technique de basse pression
Type de protection:	

- ! CONSIGNES DE SECURITE GENERALES !**
- Avant d'effectuer tout travail sur le luminaire (entretien et nettoyage) **mettre le luminaire hors tension**
 - N'est pas approprié à être installé dans des pièces humides
 - Attention danger d'électrocution !! Ne jamais** raccorder le luminaire directement sur le réseau
 - Attention !** Les luminaires et les lampes sont brûlantes lors de leur utilisation.
 - Veiller à respecter l'intervalle minimum indiqué des lampes par rapport à des objets inflammables! (voir luminaires )
 - Ne pas suspendre d'objets au-dessus des luminaires, **danger de court-circuit et d'incendie.**
 - Nous ne donnons aucune garantie lors de modifications effectuées sur le matériel ou lors d'une utilisation inadéquate

VOLUME DE LIVRAISON
1 Silena complet sans lampe





LÁMPARA DE CLAVIJA

E



SILENA

ART.-NO.	220 470 ch	ID.-NO.	441 213
	220 470 g		441 237
	220 470 mc		441 220

INSTRUCCIONES DE EMPLEO

E

DATOS TECNICOS

Descripción: Lámpara halógena de inserción, girable y orientable para la conexión con adaptadores de inserción Bruck, transformadores de inserción y contactos de inserción para techos de construcción ligera. J. Westerheide / Bruck-Team

Design: latón, acero

Materiales: cromo, dorado, cromo mate

Superficie: 12 V SELV

Voltaje: max. 50 W

Carga: GU 5,3

Portalámpara: QR-CB 51

Lámpara: en técnica de baja presión



Clase de protección: III

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

1. ¡En todos los trabajos a llevar a cabo en las lámparas (trabajos de mantenimiento y limpieza) han de mantenerse las **lámparas libre de tensión!**
2. El sistema **no** es apropiado para la instalación en locales húmedos.
3. **¡Atención peligro de electrocución!** ¡Las lámparas no deben conectarse nunca directamente a la **tensión de red!**
4. **¡Cuidado!** Las lámparas y las bombillas o reflectores se calientan durante el funcionamiento.
5. ¡Ha de observarse la distancia mínima indicada de las bombillas o reflectores respecto de los objetos combustibles! (véase la lámpara).
6. No colgar ningún objeto por encima del sistema: **¡peligro de cortocircuito y de incendio!**
7. Se pierden las reivindicaciones de garantía al llevar modificaciones a cabo por propia cuenta y / o empleo incorrecto!

VOLUMEN DE SUMINISTRO

1 Silena completo sin lámpara.

LAMPADA DI SPINA

I



SILENA

ART.-NO.	220 470 ch	ID.-NO.	441 213
	220 470 g		441 237
	220 470 mc		441 220

ISTRUZIONI PER L'USO

I

DATI TECNICI

Descrizione: Lampada alogena a connettore, girevole e orientabile per il collegamento all'adattatore a spina Bruck, trasformatore a spina e contatti a spina per soffitti di costruzione leggera J. Westerheide / Bruck-Team

Design: ottone, acciaio

Materiale: cromo, oro, cromo opaco

Superficie: 12 V SELV

Tensione: max. 50 W

Wattaggio di lampada: GU 5,3

Portalamada p. zoccolo: QR-CB 51

Lampadina: in tecnica di bassa pressione



Tipo di protezione: III

AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA

1. Per tutti i lavori da eseguire sulla lampada (manutenzione, pulitura) **eliminare la tensione dalla lampada!!**
2. La lampada non è adatta per locali umidi.
3. **Attenzione, pericolo di scosse di corrente !!** Non collegare la lampada **mai** direttamente alla **tensione della rete!**
4. **Attenzione!** La lampada ed il mezzo illuminante scottano quando funzionanti.
5. Osservare la distanza minima indicata del mezzo illuminante da oggetti combustibili! (vedi lampada).
6. Non appendere oggetti al di sopra della lampada: **pericolo di corto circuito e di incendio!**
7. Nessun diritto di garanzia in caso di modifiche apportate di propria iniziativa e/o di utilizzo inappropriato!

VOLUME DELLA FORNITURA

1 Silena completo senza mezzo lampadina

PLANUNGSHILFE
PLANNING AIDS
AIDE DE PLANIFICATION
AYUDA DE PLANIFICACIÓN
AIUTO DI PLANIFICAZIONE

